

《上海外语口译证书考试》考试简介 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/130/2021\\_2022\\_\\_E3\\_80\\_8A\\_E4\\_B8\\_8A\\_E6\\_B5\\_B7\\_E5\\_c95\\_130875.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/130/2021_2022__E3_80_8A_E4_B8_8A_E6_B5_B7_E5_c95_130875.htm) (一)《英语高级口译岗位资格证书》考试

本项目是英语口语译岗位资格证书考试项目中的高层次项目，具有大学英语六级和同等英语能力水平的考生可以报考。通过该项目的培训和考试，为国家机关、企事业、公司和涉外单位造就一批能胜任各类涉外项目谈判、高层次会晤、新闻发布会、记者招待会以及国际研讨会的翻译，并为同声翻译人才的培养打好基础。考试形式：以测试口译水平为主要目标，从听、说、读、译（笔译、口译）等四个方面对考生的语言运用能力进行全面测试。考试采取客观试题与主观试题相结合、单项技能测试与综合技能测试相结合的方式。如在第一阶段笔试中，客观试题约占笔试试卷总分的25%，主观试题约占笔试试卷总分的75%。本考试分为两个阶段：第一阶段综合笔试共分六部分。第一部分：听力；第二部分：阅读（1）；第三部分：翻译（英译汉）；第四部分：听译；第五部分：阅读（2）；第六部分：翻译（汉译英）。每部分考试时间为30分钟，总考试时间为180分钟。每部分考分分配为50分，六部分总分300分，合格分为180分，第一阶段考试合格的学生方可参加二阶段的口试。第二阶段口试共分两部分：口语与口译。考试时间共为25分钟左右。《英语高级口译岗位资格证书》考试的培训教材为：高级听力教程（第二版，周国强、杨永平编著，含二盒9盘音带）高级阅读教程（第二版，陈德民编著）高级翻译教程（第二版，孙万彪、王恩铭编著）高级口语教程（第二版，

严诚忠、戚之方编著)高级口译教程(第二版,梅德明编著,含2盒共7盘音带)该套高级口译教程的主编为孙万彪,编委为周国强、严诚忠、梅德明、陈德民。由上海外语教育出版社出版,公开发行。

(二)《英语中级口译岗位资格证书》考试:具有大学英语四级和同等英语能力水平的考生可以报考。凡获得“上海市英语中级口译岗位资格证书”者均具有良好的口语水平和基本口译技能,可从事一般的生活翻译、陪同翻译、涉外导游以及外事接待、外贸业务洽谈等工作。

考试形式:根据口译特点,以测试口译水平为主要目标,从听、说、读、译(笔译、口译)等四个方面对考生的语言运用能力进行全面测试。考试采取客观试题与主观试题相结合,单项技能测试与综合技能测试相结合的方式,如在第一阶段笔试中,客观试题约占笔试试卷总分的35%,主观试题约占笔试试卷总分的65%。本考试分两个阶段:第一阶段综合笔试共分四部分。第一部分:听力;第二部分:阅读技能;第三部分:英译汉;第四部分:汉译英。总考试时间为150分钟,其中听力部分为40分钟,阅读技能部分为50分钟,英译汉部分为30分钟,汉译英部分为30分钟。四部分总考分(满分)为250分。其中:听力90分,阅读60分,双译各50分。合格为150分。凡第一阶段合格的考生方可参加第二阶段口试。第二阶段口试共分两部分:口语与口译。考试时间为25分钟左右。

《英语中级口译岗位资格证书》考试的培训教材为:听力教程(周国强编著,含音带6盘)阅读教程(陈汉生编著)翻译教程(孙万彪、冯慎宇编著)口语教程(严诚忠、朱妙南编著)口译教程(梅德明编著,含音带4盘)该套“英语中级口译岗位资格证书”培训教材由孙万彪任主编

，编委有周国强、严诚忠、梅德明、陈汉生，由上海外语教育出版社出版，公开发行。为适应形势发展需要，该套教材正在修订之中，预期2003年初可发行。

（三）《日语口译岗位资格证书》考试：具有相当日本语能力考试二级水平的考生可以报考。凡获得《上海市日语口译岗位资格证书》者具有良好的日语口语水平和基本口译技能，可从事一般的生活翻译、陪同翻译、涉外导游以及外事接待、外贸业务洽谈等工作。考试形式：以测试口译水平为主要目标，从听、说、读、写、译（笔译、口译）五个方面对考生语言应用能力进行全面测试。考试采取单项技能测试与综合技能测试相结合的形式。本考试分为两阶段：第一阶段综合笔试。分为四部分：第一部分听力，40分钟；第二部分日语阅读技能，50分钟；第三部分日译汉，30分钟；第四部分汉译日，30分钟。四部分共需时150分钟，考分满分为200分。合格120分。第二阶段口试，包括口语和口译两部分。考试时间20分钟左右。

《日语口译岗位资格证书》考试的培训教材为：《听力教程》陆静华编著《阅读教程》周道宏、瞿晓华编著《翻译教程》张鸿成编著《口语教程》陆国华、黄秋萍编著《口译教程》钱力奋编著以上教材由上海外语教育出版社出版

（四）《英语口译基础能力证书》考试：为提高考生英语口译能力而开发的配套新项目，也是为达到英语中高级口译岗位资格证书考试的要求增加一个台阶。该项目的主要对象是具有高中英语以上水平、但与英语中级口译要求有一定距离者。比较适合大学低年级学生、高职校学生、高中生、三校生和具有高中英语以上水平的其他人员报考。该项目02年10月进行了试点考试。2003年始全面推开，每年4月中旬和10月中旬

举行考试。考试分为笔试和口试两部分。笔试以听力为主，包括听写、听力理解和听译，考试时间45分钟；口试包括口语和口译两部分，共25分钟，笔试加口试总共考试时间为70分钟，一天内完成。笔试和口试的考分分别为100分，两项总和满分为200分，合格为120分。合格者可获得由上海外语口译证书考试委员会印制的“上海市英语口语译基础能力考试合格证书”。《英语口语译基础能力证书》考试的培训教材为：《听力教程》以齐伟钧主编的《中级英语听力教程》为代用教材，由上海海文音像出版社出版《口语教程》（试用本）由英语口语译基础能力证书教材编写组编著《口译教程》（试用本）由英语口语译基础能力证书教材编写组编著《口语教程》（试用本）、《口译教程》（试用本）由上海外国语大学成教院教材科内部发行 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)